

beloved and faithful the Legislative Councillors of Our Province of *Lower Canada*, and to Our faithful and well beloved the Knights, Citizens and Burgesses of Our said Province, GREETING :—Whereas the Meeting of Our Provincial Parliament stands prorogued to the Twenty seventh day of July instant, then to be held and sit at Our City of *Quebec*, for the Despatch of Business ; Know ye, nevertheless, that for certain pressing causes and considerations, Us especially moving, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of Our said Province, further to prorogue the same to Friday, the Twenty eighth day of August next, so that you nor any of you, on the said Twenty seventh day of July instant, at Our City of *Quebec*, to appear are to be held or constrained, for We do will that you and each of you, be as to Us in that matter entirely exonerated ; Commanding, and by the tenor of these Presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on Friday, the Twenty eighth day of August next, at our City of *Quebec*, personally you be and appear, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Provincial Parliament by the Common Council of Our said Province, by the favor of God, may be ordained. IN TESTIMONY WHEREOF, these Our Letters We have caused to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province to be thereunto affixed :—Witness Our right trusty and well beloved the Right Honorable *Matthew Lord Aylmer*, Knight Commander of the Most Honorable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of *Lower Canada* and *Upper Canada*, *Nova Scotia*, *New Brunswick*, and their several dependencies, &c., &c., &c. At Our Castle of *Saint Lewis*, in Our said Province, the thirteenth day of July in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and thirty five, and in the sixth year of Our Reign.

THOMAS AMIOT, Clk. Cn. in Chy.

AYLMER,

WILLIAM the Fourth, by the Grace of God, of the United Kingdom of *Great Britain* and *Ireland*, King, Defender of the Faith :—To Our much beloved and faithful the Legislative Councillors of Our Province of *Lower Canada*, and to Our faithful and well beloved the Knights, Citizens and Burgesses of Our said Province, to an Assembly at Our City of *Quebec*, on the Twenty eighth day of August instant, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, GREETING :—Whereas for divers urgent and arduous affairs, Us the state and defence of Our said Province, concerning, Our Assembly at the day and place aforesaid, to be present We did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in Our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon ; and for certain causes and considerations, Us to this especially moving, We have thought fit to prorogue Our said Assembly, so that you nor any of you, on the said Twenty eighth day of August instant, at Our said City to appear are to be held or constrained, for We do will therefore that you, and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated ; Commanding, and by the tenor of these Presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the Twenty first day of September next, at Our said City of *Quebec*, personally you be and appear, to treat, do, act and conclude upon those things which

dèles les Conseillers Législatifs de Notre Province du *Bas-Canada*, et à Nos fidèles et bien-aimés les Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de Notre dite Province, SALUT :—Attendu que l'Assemblée de Notre Parlement Provincial se trouve prorogée au Vingt-septième jour de Juillet courant, qui devait alors se tenir et siéger dans Notre Cité de *Québec*, pour la Dépêche des Affaires ; Sachez, néanmoins, que pour certaines causes pressantes et considérations qui nous y engagent spécialement, nous avons jugé à propos, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de Notre dite Province, de proroger encore icelle à Vendredi le Vingt-huitième jour d'Août prochain ; de sorte que vous ni aucun de vous, ne serez, le dit vingt-septième jour de Juillet courant, tenus ni obligés de paraître dans Notre Cité de *Québec* ; car nous voulons que vous et chacun de vous soyez entièrement déchargés à cet égard : vous commandant, et par la teneur de ces Présentes enjoignant fermement à vous et à chacun de vous, et à tous autres intéressés à cet égard, que vous ayez à paraître et paraissiez personnellement Vendredi, le vingt-huitième jour d'Août prochain, dans Notre Cité de *Québec*, pour traiter, faire, agir et conclure sur ces choses qui par la faveur de Dieu, pourront être ordonnées dans Notre dit Parlement Provincial par le Conseil Commun de Notre dite Province. EN FOI DE QUOI Nous avons fait sortir ces Présentes Nos Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province :—Témoin Notre Très-fidèle et Bien-aimé le Très-Honorable *Matthew Lord Aylmer*, Chevalier Commandeur du Très-Honorable Ordre Militaire du Bain, Capitaine Général et Gouverneur en Chef, dans et sur Nos Provinces du *Bas-Canada* et du *Haut-Canada*, *Nouvelle-Ecosse*, *Nouveau-Brunswick* et leurs diverses dépendances, etc., etc., etc. A Notre Château *Saint Louis*, dans Notre Cité de *Québec*, dans Notre Province du *Bas-Canada*, le treizième jour de Juillet, en l'an de Notre Seigneur, mil-huit-cent-trente-cinq, et dans la sixième année de Notre Règne.

THOMAS AMIOT, Clc. de la C. en Ch.

AYLMER.

GUILLAUME Quatre, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la *Grande-Bretagne* et d'*Irlande*, Défenseur de la Foi :—A Nos très-aimés et fidèles les Conseillers Législatifs de Notre Province du *Bas-Canada*, et à Nos fidèles et bien-aimés les Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de Notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devait avoir lieu et être tenue dans Notre Cité de *Québec*, le Vingt-huitième jour d'Août courant, et à chacun de vous, SALUT :—Attendu que pour certaines affaires urgentes et difficiles Nous concernant, ainsi que Notre Etat et la défense de Notre dite Province, Nous avons ordonné que Notre Assemblée aurait lieu au jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur telles matières et choses qui auraient été alors proposées et sur lesquelles il aurait été délibéré ; et pour de certaines causes et considérations qui nous y engagent spécialement, Nous avons jugé à propos de proroger Notre dite Assemblée, en sorte que vous ni aucun de vous n'êtes obligés de paraître dans Notre Cité de *Québec*, le Vingt-huitième jour d'Août courant, car Nous voulons que vous et chacun de vous, quand à Nous, soyez entièrement déchargés à cet égard ; Ordonnant et par la teneur des Présentes enjoignant fermement à vous et à chacun de vous, et à tous autres y intéressés, que vous soyez et paraissiez dans Notre Cité de *Québec*, le Vingt-et-unième jour de Septembre prochain, pour traiter, agir et conclure sur telles choses qui par la fa-